

CONSEIL GABONAIS DES CHARGEURS



Siège Social Libreville

B P : 1163 TEL : 74 66 55 72 36 50 76 32 95 FAX 74 66 55

**LE RESEAU MONDIAL
DES MANDATAIRES
2003**



REPRESENTATION POUR L'EUROPE

4, Av. Franklin ROOSEVELT 75008 Paris

Tel : 01 56 59 91 82

Fax : 01 49 53 09 31

UN SYSTEME DE RELAI OUVERT ET A L'ECOUTE DU MONDE

DIRECTION DE L'OBSERVATOIRE NATIONAL DU TRANSPORT
MULTIMODAL ET DE L'INFORMATIQUE

RESSEAU MONDIAL DES MANDATAIRES

FRANCE

DUNKERQUE

M. BATAILLIE

Union Maritime et Commercial du Port de
Dunkerque (U.M.C)

44-46 rue de Leughenaer B.P. 31 31
59377 Dunkerque cedex 1
Tel 33 2 28 59 07 65 * Fax 33 3 28 63 35 42
Tlx UMANCO 160 693

LE HAVRE

M. Jacques DURAND-VEIL, Coutier Maritime

72-75, Quai de SOUHAMPTON
76600 Le Havre

Tel 33 235 19 39 85 * fax 33 2 35 19 39 85 Tlx 190 693

ROUEN

Pierre Marie HEBERT

Union des Usagers du port de Rouen
(U.U.P.R.)

112, Avenue du mont-ridoudet
B.P. 4032 76021 Rouen Cedex
Tel 33 235 88 54 00 * Fax 33 235 88 83
19*TLx 1693

NANTES MONTOIR

Union Maritime de Basse-Loire (UMBL)

11 rue Mathurin Brissonneau
B P 3905

44039 Nantes cedex 04
Tel 33 240 69 79 02 * Fax 33 240 73 48 37

MARSEILLE/FOS SUR MER/SETE

Mr Michel DELL' ANNO

Consul Honoraire de la République Gabonaise
56 Avenue Félix ZOCCOLA

13015 Marseille
Tel 33 4 91 95 91 90 * Fax 33 4 91 95 70 50
TLx 401 495

MANDATAIRES EUROPE DU NORD

Mandataire Général : **M. Guy BULTYNCK**

Zone I

BELGIQUE & PAYS BAS

M. Luc MATON - AHLERS BRIDGE

139 Noorderlaan
2030 Anvers

Tel 32 (3) 543 00 72* Fax 32 (3) 542 00 23

ZONE II

ALLEMAGNE /PAYS BAS/ SCANDINAVIE

M. Charles-Edouart HUWART-EIFFE N.V.

Agent Général EIFFE N.V.
Noorderlaan 139

BP 2030 Anvers Belgique

Tel 32(3) 543 76 11 * Fax 32(3) 542 53 87
Tlx 71 815 EIFFE B.

ALLEMANGNE

MERHTENS & SWICKERARTH GMB

(M&B)

Raboisen 6

2000 Hambourg I

Tel 49 (40) 30 95 03 28 * Fax 49 (40) 30 95 03 45

MERHTENS & SWICKERARTH GMB

Raboisen 6

20095 Hambourg DBR

Tel 49(421) 363 08 29 * Fax 49(421) 363 08 55

DANEMARK

HECKSHER LINEIA GENTURER A/S

Dampfargeveg 3

2100 Copenhagen

Tel 45(31) 35 29 01 00 * Fax 45(31) 35 29 01 01

SINGAPOURE

AHLERS ASIA Pte. Ltd
2 Misitri Road 10-00, HMC Building
Singapore 079624
Tel 00 65 324 42 71 * Fax 00 65 325 63 60
Port 00 659 67 02 504 M. Marc ERBRUGGE

THAILAND

UNITHAI Line
25 Alma Link Building 10-12th Floor
SOI Chidim, Ploenchit Road Patumwan
Bangkok 10330
Tel +66 254 84 00 * Fax +66 254 11 55
M. Cart CHA

INDONESIE

PT. Jakarta Maju Pusaka
JL. Semper Kedantenan N° 22 Jakarta 1413
Tel +62 21 44 04 633 +62 21 72 56 009
Fax +62 21 44 00 303

INDE

Links International
2nd Floor, Union Co-Op Insurance Building
23, Sir P. M. Road Bumbay 400 0001
M. Shashi Tanna

VIETNAM

Tien Phong Trade & Transport Service Co Ltd
1st Floor, 14A Pham Chu Trinh Street Hanoi,
Tel + 844 826 13 16 + + 844 824 80 1
M. NGUYEN THAM

CAMBODGE

Intergroup Agencies Pte. Ltd
3rd Floor, 61 Duxton Road Singapore 0208
Tel + 65 22 18 388 Fax + 65 22 11 615
M. Lee Kok Leong & M. Alan WONG

PHILIPPINES |

JUGRO Transport International
Phils Corp. 3818 Mascardo St. Corner Pasong Tamo
Tel + 632 89 71 450 + 632 89 71 451 + 632 89 55 515
M. Lee Kok Leong & M. Alan WONG

RESEAU EXTREME ORIENT

JOHN SWIRE & SONS

CHINE - HONG KONG - TAIWAN - JAPON
SUITE 3103 DORSET HOUSE TAIKOO PLACE
979 KING'S ROAR QUARRY BAY. HONG KONG
Tel +852 29.68.71.1 * Fax +852.29.68.52.98
DAVY HO (Director)
SUNNY HO (Deputy Managing Director)
LAVINIA LAU (Agency Manager)

CHINE

JOHN SWIRE & SONS
Room 71 Shanghai Dynasty Business Center
N° 457 Wxulumuqi Road North,
Shanghai, 200040 CHINA
Tel +8621 62.49.53.9 * Fax +8621 62.49.53.99
M. David TSE

Swire Shipping (Agencies) Ltd.
Room 17-20,17/F
Capital Mansion, 6 Xin Yan Nan Road,
CHAO Yang Dirtric BEUING 100004, CHINA
Tel +8610 64.66.00 * Fax +8610 64.66
M. Yuan Kui Ting

HONG KONG

Swire Shipping (Agencies) Ltd.
Suite 3103 DRSET HOUSE Taikoo Place
979 King's Road Quarry Bay
Tel +852 29.68.71.15 * Fax +852 29.68.52.96
M. Sunny HO & Lavinia LAU

TAIWAN

Tai Li Co. Ltd.
7/F 18 Chang An Road, Sec. 1
Taipei 10404 Taiwan
Tel +886 2 56.11.506 * Fax +886 2 52 10 64.66
M. Yuan Kui Ting

JAPON

Santoh Swire Shipping Inc. 3/F Suire House
6-11, 2-Chome, Awaji-Machi Chouo-Ku
Osaka541
M. Tackeo Fujii

MANDATAIRES EUROPE ATLANTIQUE-SUD

PORTUGAL

Fernado **AMARAL CORDEIRO** et Maria **CAMPO**
HENRIQUES DE ALBUQUERQUE D'OREY
Rui D'OREY

OREY ANTUNES TRANSPORTES
NAVEGACAO Lda

Rua dos Remolares 1 2-1
1200 Lisbonne
Tel 351-1 340 70 00 * Fax 351-1 346- 30 79
Tlx 12 181 Orey P.

MANDATAIRES EUROPE MEDITERRANEE

ITALIE

Franco **BERNARDINI**, Mandataire Général
FRABEMAR s.r.l.

Via Colombo 12/14 16121 Genova
Tel 39 10 553 30 11 * Fax 39 10 541 548
Tlx (043) 272 532 Vinmar 1

LEGORN

Roberto RIZZITELLI

Tel 39 586 82 91 95 * Fax 39 586 89 93 34

TRIESTE

Giorgio PARPAIOLA

Tel 39 40 42 21 21 * Fax 39 40 41 44 47

ESPAGNE

Franco **BERNADINI**, Mandataire Général
FRABEMAR s.r.l.

Via Colombo 12/14 16121 Genova
Tel 39 10 553 30 11 * Fax 39 10 541 548
Tlx (043) 272 532

Vinmar 1

AGENCIA MARITIMA EVGE
ALENCIA, S.A.

Avda. Manuel Soto Ingeniero, 15
406024 Valencia
Tel 34 323 09 76/75/74 *Fax 34 323 29 21
Tlx 64 528—63152

Conseil Gabonais des Chargeurs
Libreville
plate forme d'aide et d'assistance
aux Chargeurs
Tel : (241) 72.36.50 76.32.95
Fax : (241) 74.66.55
BP : 1163 Libreville
GABON

RESEAU SUD-EST ASIATIQUE

INTERGROUP SHIPPING (ASIA) Ltd

AGENT : CORRE DU SUD - SINGAPOUR
TAILANDE - INDONESIE - INDE
VIETNAM - CAMBODGE - PHILIPPINES

3/F Block 2 Tien Chu Centre
1 E Mok Cheon Steat, TOKWAWAN,
KOWLOON
HONG KONG
Tel 852 27.60.88.72 * Fax 852.27.60.84.42

Patrick S.C. Mark (Managing Director)
ELLA S.K. LAU
(Director Marketing & Operations)
KATRINA A. LEE (Executive Officer)

CORREE DU SUD

KUK BO EXPRESS CO . Ltd
Room 303, Dongsung Building, 17-7, 4K4
Tel +822 77 15 515 * Fax 822 77 15 517-9
Nandaemun-Ro, Chun - Seoul KOREA
M. C.H. Lee

RESEAU AFRIQUE AUSTRALE

RESEAU AMERIQUE LATINE

**ZIMBABWE-MOZAMBIQUE
MALAWI-BOTSWANA**

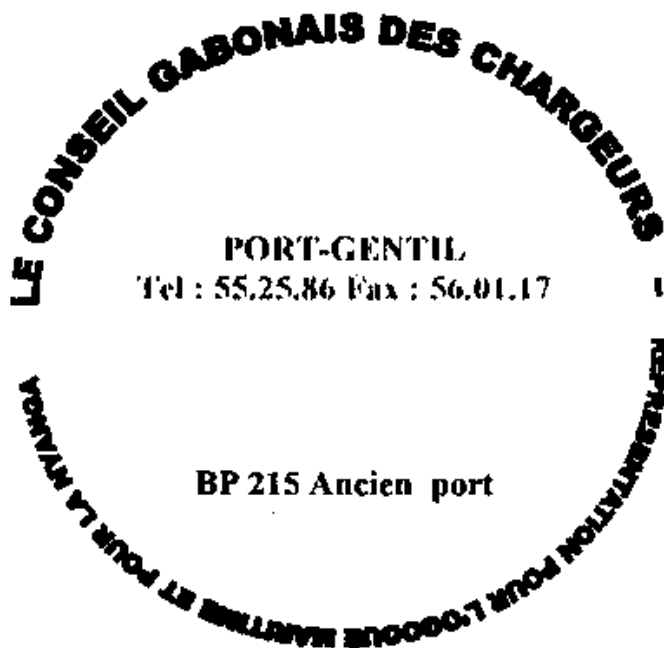
Omar CHAVES

AFRIQUE DU SUD

**Mandataire Général pour l'Amérique Latine
SECABRAS Rua José Linhares 69/201**

**COMBINE OCEAN S.A (PTY) Ltd 21st Floor
22 Grandiner Stret
P.O. Box 4711 Duban 4000 Natal South Africa
Tel (27-31) 307-39-86 * Fax (27-31) 307-39-92**

**Rio de Janeiro RJ CEP 22430 220
Tel (55-21) 294 9 2 79 * Fax (55-21) 239 54 48**



L'OBSERVATOIRE NATIONAL DU TRANSPORT MULTIMODAL

**POUR UN MEILLEUR SUIVI DE LA TRAÇABILITE
DES PRODUITS**

REPRESENTATION POUR L'EUROPE

**4, Av. Franklin ROOSEVELT 75008 Paris
Tel : 01 56 59 91 82 Fax : 01 49 53 09 31**

UN SYSTEME DE RELAI OUVERT ET A L'ECOUTE DU MONDE